

UGOVOR O ZASNIVANJU PRETPLATNIČKOG ODNOSA
Broj ugovora XXXXXXXXX zaključen dana ____ . ____ . ____ . godine

KONTRATË PËR THEMELIMIN E MARDHËNIES PËR ABONIM
Numri i kontratës XXXXXXXXX të lidhur më ____ . ____ . ____ .

1. **"KOPERNIKUS TECHNOLOGY" D.O.O. BEOGRAD**, Bul. Arsenija Čarnojevića 99b, Novi Beograd, MB 17202057, PIB 100429741 (u daljem tekstu **OPERATOR**)
"KOPERNIKUS TECHNOLOGY" SH.P.K. BEOGRAD, Bul. Arsenija Čarnojevića 99b, Novi Beograd, MB 17202057, PIB 100429741 (në tekstin e mëtejshme
OPERATORI)
i / dhe
- 2.

(prezime i ime) / (emri dhe mbiemri)

(adresa i mesto prebivališta) / (adresa dhe vendi i banimit)

(JMBG) / (numri personal)

(br. lične karte / SUP) / (nr. i letër njoftimit
/ SUP)

(e-mail)

(br. fiksnog telefona) / (nr. i
telefonit fix)

(br. mobilnog telefona) / (nr. i telefonit mobil)

(adresa priključka – ako se razlikuje od adrese prebivališta) /
(adresa ku bëhet lidhja – nëse dallon nga adresa e banimit)

(u daljem tekstu **PRETPLATNIK**)
(në tekstin e mëtejshme **ABONENTI**)

Član 1.

Predmet ovog Ugovora je regulisanje međusobnih prava i obaveza ugovornih strana povodom korišćenja usluga / paketa usluga koje nudi OPERATOR u skladu sa Ponudom za zaključenje ugovora (u daljem tekstu: Ponuda), odredbama ovog Ugovora, Opštih uslova za pružanje usluga (u daljem tekstu: Opšti uslovi) i zvaničnog Cenovnika za digitalnu televiziju, internet i fiksnu telefoniju (u daljem tekstu: Cenovnik). Cenovnik i Opšti uslovi, a koji su objavljeni na Internet stranici OPERATORA www.kopernikus.rs, predstavljaju sastavni deo ovog Ugovora. Potpisivanjem ovog Ugovora PRETPLATNIK potvrđuje da je upoznat sa svim gore navedenim dokumentima te da su mu isti dostavljeni i da je sa njima saglasan.

Osnovne obaveze OPERATORA su da PRETPLATNIKU omogući korišćenje usluga a osnovna obaveza PRETPLATNIKA je plaćanje svih pripadajućih naknada, u skladu sa Opštini uslovima i važećim Cenovnikom. PRETPLATNIK je dužan da izvrši plaćanje iznosa na računu bez obzira da li je uslugu / usluge koristio lično on ili neko treće lice uz ili bez njegove saglasnosti. PRETPLATNIK koji iz nekog razloga neće imati prebivalište određeno vreme na adresi priključka odnosno na adresi na kojoj OPERATOR pruža uslugu, plaća ugovorenu naknadu u punom iznosu odnosno ista ne može biti umanjena.

PRETPLATNIK se za odgovarajuću uslugu / paket usluga opredeljuje označavanjem određenog polja ispred naziva i opisa i stavljanjem potpisa na odgovarajuće mesto. U slučaju da zbog tehničkih ili drugih problema ne dodje do instalacije i paketiranja usluge, Ugovor se automatski raskida.

PRETPLATNIK se potpisivanjem ovog Ugovora obavezuje da će prava po ovom Ugovoru koristiti isključivo za sopstvene potrebe, a ne u komercijalne svrhe.

Neni 1.

Subjekti i kësaj kontrate është rregullimi i të drejtave dhe detyrimeve reciproke të palëve kontraktuese në lidhje me përdorimin e shërbimeve/pakove të shërbimeve të ofruara nga OPERATORI në përputhje me Ofertën për lidhjen e kontratës (në tekstin e mëtejshme: Oferta), dispozitat e kësaj Kontrate, Kushtet e përgjithshme për ofrimin e shërbimeve (në tekstin e mëtejshme: Kushtet e përgjithshme) dhe Çmimoren zyrtare për televizionin digjital, internetin dhe telefoninë fikse (në tekstin e mëtejshme: Çmimorja). Çmimorja dhe Kushtet e përgjithshme, të publikuara në faqen e internetit të OPERATORIT www.kopernikus.rs, janë pjesë përbërëse e kësaj Kontrate. Me nënshkrimin e kësaj Kontrate, ABONENTI konfirmon se ai/a jo është i/e njoftuar me të gjitha dokumentet e mësipërme dhe se të njëjtat iu janë dorëzuar dhe se ai/a jo pajtohet me ato.

Detyrimet themelore të OPERATORIT janë që të i mundësojë ABONENTIT t'i përdorë shërbimet, kurse detyrimi themelor i ABONENTIT është t'i paguaj të gjitha tarifat përkatëse në përputhje me Kushtet e përgjithshme dhe Çmimoren e aplikueshme. ABONENTI është i detyruar të bëjë pagesën në xhirollogari pavarësisht nëse shërbimi/shërbimet janë përdorur personalisht nga ai/a jo ose nga ndonjë palë e tretë me ose pa pëlqimin e tij/asaj. ABONENTI i cili për ndonjë arsye nuk do të ketë vendbanimin në adresën e lidhjes, respektivisht në adresën në të cilën OPERATORI ofron shërbimin, paguan tarifën e kontraktuar në shumë të plotë, respektivisht e njëjta shumë nuk mund të reduktohet.

ABONENTI për shërbimin/pakon e shërbimeve përcaktohet duke shënuar fushën përkatëse përpara emrit dhe përshkrimit dhe me vendosjen e nënshkrimit në vendin e duhur. Në rast se për shkak të problemeve teknike ose problemeve tjera nuk realizohet instalimi dhe paketimi i shërbimit, Kontrata përfundohet automatikisht.

ABONENTI me nënshkrimin e kësaj Kontrate detyrohet të përdorë të drejtat sipas kësaj Kontrate dhe vetëm për qëllime të veta dhe jo për qëllime komerciale.

Çlan 2.

Potpisivanjem ovog Ugovora, u skladu sa Ponudom, PRETPLATNIK se opredeljuje za sledeće USLUGE / PAKETE USLUGA:

1. ☐ Digitalna kablovska televizija

Usluga koja podrazumeva distribuciju digitalnih TV kanala uz pomoć digitalnog prijemnika.

(potpis PRETPLATNIKA)

2. ☐ Digitalna kablovska televizija + Kablovski internet

Usluga koja podrazumeva distribuciju digitalnih TV kanala uz pomoć digitalnog prijemnika kao i korišćenje izabranog Internet paketa uz pomoć kablovskog modema.

(potpis PRETPLATNIKA)

3. ☐ Digitalna kablovska televizija + Fiksna telefonija

Usluga koja podrazumeva distribuciju digitalnih TV kanala uz pomoć digitalnog prijemnika kao i korišćenje usluga Fiksne telefonije, koja podrazumeva korišćenje elektronskih komunikacionih usluga u javnoj fiksnoj komunikacionoj mreži.

(potpis PRETPLATNIKA)

4. ☐ Digitalna kablovska televizija + Kablovski internet + Fiksna telefonija

Usluga koja podrazumeva distribuciju digitalnih TV kanala uz pomoć digitalnog prijemnika, korišćenje izabranog Internet paketa uz pomoć kablovskog modema kao i korišćenje usluga Fiksne Telefonije, koja podrazumeva korišćenje elektronskih komunikacionih usluga u javnoj fiksnoj komunikacionoj mreži.

(potpis PRETPLATNIKA)

Çlan 3.

Zaključenjem ovog Ugovora zasniva se pretplatnički odnos između OPERATORA i PRETPLATNIKA na neodređeno vreme sa minimalnim periodom trajanja ugovorne obaveze **od 24 meseca**, pod uslovima iz akcijske / promotivne ponude.

U slučaju jednostranog raskida Ugovora u toku trajanja gore označenog minimalnog perioda, bilo od strane PRETPLATNIKA bilo od strane OPERATORA a zbog nepoštovanja ugovornih obaveza od strane PRETPLATNIKA uključujući i neizmirenje dospelih obaveza u roku, PRETPLATNIK je dužan da plati OPERATORU naknadu štete u novčanom iznosu koji je jednak broju preostalih meseci do isteka minimalnog ugovorenog perioda pomnožen sa visinom ugovorene mesečne pretplate.

Çlan 4.

Potpisivanjem ovog Ugovora PRETPLATNIK potvrđuje da je na jasan i nedvosmislen način obavešten o vrsti, sadržaju i obimu odgovarajućih usluga OPERATORA, te o uslovima zaključenja Ugovora, Cenovniku i odredbama Opštih uslova.

Çlan 5.

OPERATOR zadržava pravo da u slučaju kada PRETPLATNIK ne poštuje prava i obaveze iz ovog Ugovora i / ili Opštih uslova, u skladu sa važećim propisima privremeno obustavi pružanje jedne, više ili svih usluga uz prethodno obaveštenje PRETPLATNIKA, osim u slučaju ugrožavanja bezbednosti mreže OPERATOR-a, težih ili ponovljenih zloupotreba prava kada OPERATOR može PRETPLATNIKA da isključi i bez prethodnog obaveštenja.

U slučaju neblagovremene uplate, u celosti i / ili delimično, ugovorene mesečne naknade u roku od 2 (dva) meseca od dana dospelosti potraživanja OPERATOR

Neni 2.

Me nēnshkrimin e kēsaj Kontrate, dhe nē pērputhje me Ofertēn, ABONENTI pērcaktohet pēr SHĒRBIMET/PAKOT E SHĒRBIMEVE nē vijim:

1. ☐ Televizion digjital kabllor

ShĒrbim i cili pērfshinē shpērndarjen e kanaleve televizive digjitale me ndihmēn e pranuesit digjital.

(nēnshkrimi i ABONENTIT)

2. ☐ Televizion kabllor digjital + Internet kabllor

ShĒrbim i cili pērfshinē shpērndarjen e TV kanaleve digjitale me ndihmēn e pranuesit digjital si dhe shfrytēzimin e pakos sē zgjedhur tē internetit me ndihmēn e modemit kabllor.

(nēnshkrimi i ABONENTIT)

3. ☐ Televizion digjital kabllor + telefoni fikse

ShĒrbim i cili pērfshinē shpērndarjen e TV kanaleve me ndihmēn e pranuesit digjital si dhe shfrytēzimin e shĒrbimeve tē telefonisē fikse, e cila nēnkupton shfrytēzimin e shĒrbimve tē komunikimit elektornik nē rrejtin publik fiks tē komunikimit.

(nēnshkrimi i ABONENTIT)

4. ☐ Televizion digjital kabllor + Internet kabllor + Telefoni fikse

ShĒrbim i cili pērfshin shpērndarjen e kanaleve digjitale televizive me ndihmēn e pranuesit digjital, pērdorimin e pakos sē zgjedhur tē internetit me ndihmēn e modemit kabllor si dhe pērdorimin e shĒrbimeve tē Telefonisē Fikse, e cila nēnkupton pērdorimin e shĒrbimit tē komunikimit elektronik nē rrjetin publik fiks tē komunikimit.

(nēnshkrimi i ABONENTIT)

Neni 3.

Me lidhjen e kēsaj Kontrate themelohet marrēdhēnia e abonitmit nē mes tē OPERATORIT dhe ABONENTIT nē periudhē tē pacaktuar me kohēzgjatje minimale prej 24 muajve, sipas kushteve nga oferta promovuese.

Nē rast tē ndērprerjes sē njēanshme tē Kontratēs gjatē kohēzgjatjes sē periudhēs minimale tē lartēpērmendur, qoft nga ana e ABONENTIT apo nga ana e OPERATORIT kurse pēr shkak tē mosrespektimit tē detyrimeve kontraktuale nga ana e ABONENTIT duke pērfshirē edhe mospērmbushjen e detyrimeve tē detyrueshme brenda afatit, ABONENTI ēshēt i detyruar t'i paguajē kompensim tē dēmit OPERATORIT nē shumē tē barabartē me numrin e muajve tē mbetur deri nē skadimin e periudhēs minimale tē kontraktuar shumēzuar me shumēn e parapagimit mujor tē kontraktuar.

Neni 4.

Me nēnshkrimin e kēsaj Kontrate, ABONENTI konfirmon se nē mēnyrē tē qartē ēshēt informuar pēr llojin, pērmbajtjen dhe shtrirjen e shĒrbimeve tē tē OPERATORIT, si dhe pēr kushtet pēr lidhjen e Kontratēs, Çmimoren dhe Kushtet e pērgjithshme.

Neni 5.

OPERATORI rezervon tē drejtēn, nē rast kur ABONENTI nuk i respekton tē drejtat dhe detyrimet nga kjo Kontratē dhe/ose kushtet e pērgjithshme, qē tē pezulloj pērkohēsisht ofrimin e njē, mē shumē ose tē tē gjitha shĒrbimeve me njoftimin paraprak tē ABONENTIT, pērveç nē rast tē rrezikimit tē sigurisē sē rrjetit tē OPERATORIT, keqpērdorimeve serioze ose tē pērsēritura tē tē drejtave kur OPERATORI mund ta çkyq ABONENTIN edhe pa paralajmērim paraprak.

Nē rast tē pagesēs sē vonuar, nē tērēsi dhe/ose pjesērisht, tarifat mujore tē kontraktuara brenda 2 (dy) muajve nga dita marrjes sē faturēs pēr pagesē,

ima pravo da PRETPLATNIKU obustavi dalje pružanje jedne, više ili svih usluga, do momenta izmirenja svih zaostalih obaveza, s tim što će isti prethodno biti upozoren o postojanju dospele obaveze i pozvan da iste izmiri u roku od 30 (trideset) dana od dana dostavljanja upozorenja.

Za vreme privremene obustave pružanja usluge / usluga PRETPLATNIK je dužan da plaća ugovorenu mesečnu naknadu u svemu u skladu sa Ugovorom.

Član 6.

U slučaju da PRETPLATNIK ni u roku od 60 dana računajući od dana obustave pružanja usluge/usluga ne izmiri sve svoje dospele obaveze u celosti, OPERATOR ima pravo da raskine ovaj Ugovor i preduzme sve pravno dozvoljene radnje u cilju naplate svojih potraživanja kao i eventualnih ugovornih kazni i / ili naknade štete shodno odredbama Opštih uslova i važećeg Cenovnika. PRETPLATNIK je saglasan da će, u slučaju dobijanja obaveštenja o raskidu ugovora, saglasno odredbama Opštih uslova, vratiti svu instaliranu opremu odnosno da će, u slučaju potrebe, omogućiti ovlašćenim licima OPERATOR-a demontažu opreme na način u i vreme predviđenim dobijanjem obaveštenjem. OPERATOR zadržava pravo jednostranog raskida Ugovora i u drugim specifičnim slučajevima a kako je definisano Opštim uslovima.

Član 7.

PRETPLATNIK može pisanim putem jednostrano, bez obrazloženja sa otkaznim rokom od 30 (trideset) dana, raskinuti Ugovor, pod uslovom da do dana stupanja otkaza na snagu izmiri sve svoje dospele obaveze prema OPERATOR-u i pod uslovom da vrati svu instaliranu opremu na način kako je to predviđeno Opštim uslovima.

Član 8.

PRETPLATNIK može, na način kako je to opisano odredbama Opštih uslova, da podnese pisanu reklamaciju / prigovor u odnosu na pogrešno ili netačno obračunatu cenu i / ili druge nedostatke vezne za pruženu uslugu / usluge ili isporučenu opremu. Rok za podnošenje reklamacije / prigovora je 30 dana od dana dospeća računa za uslugu / usluge, kada se radi o reklamaciji / prigovoru na iznos računa odnosno 30 dana od dana pružanja usluge, kada se radi o drugim nedostacima. Uz izjavljenu reklamaciju / prigovor, PRETPLATNIK je dužan da dostavi račun za izvršene usluge na uvid kao i sve druge dokaze u prilog svojih tvrdnji.

Član 9.

PRETPLATNIK se, potpisivanjem Ugovora, obavezuje da dostavi OPERATORU kompletne i ispravne podatke, uključujući ime i prezime, adresu, matični broj, broj telefona i druge podatke koji se upisuju u Ugovor i koji su od značaja za uspostavljanje poslovne saradnje i početak pružanja usluge / usluga od strane OPERATOR-a. PRETPLATNIK se, pod punom moralnom, materijalnom, krivičnom i svakom drugom odgovornošću obavezuje da u slučaju promene bilo kog od dostavljenih podataka o izvršenoj promeni odmah, pisanim putem, obavesti nadležnu službu OPERATOR-a. Propust PRETPLATNIKA da OPERATOR-a obavesti o promeni podataka ne oslobađa PRETPLATNIKA preuzetih obaveza po zaključenom Ugovoru.

Član 10.

Potpisivanjem ovog Ugovora PRETPLATNIK daje saglasnost i pristaje da OPERATOR može prikupljati i obrađivati podatke o PRETPLATNIKU u svrhe opisane u Opštim uslovima i to podatke koji su sadržani u ovom Ugovoru i pratećim dokumentima uz isti, te izjavljuje da je upoznat sa svrhom i razlozima obrade, te drugim bitnim okolnostima i pravima u skladu sa članom 15. Zakona o zaštiti podataka o ličnosti i izričito izjavljuje da je saglasan da OPERATOR prikupi i obradi podatke o PRETPLATNIKU u svrhe određene Opštim uslovima.

Član 11.

Potpisivanjem ovog Ugovora PRETPLATNIK daje izričitu saglasnost OPERATORU da može dostavljati račune, obaveštenja o dugovanjima, informacije promotivnog i komercijalnog karaktera na način koji je odabran od strane PRETPLATNIKA i označen u odgovarajućem polju na ovom Ugovoru:

☐ na e-mail ☐ na mob.tel. ☐ na Set Top Box

(potpis PRETPLATNIKA)

OPERATORI ka të drejtë t'i pezullojë ABONENTIT ofrimin e një, më shumë ose të të gjitha shërbimeve deri në momentin e shlyerjes së të gjitha detyrimeve të papaguara, por i cili do të paralajmërohet për detyrimet dhe thirret ti mbuloj të njëjtat brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga dita e dorëzimit të paralajmërimit.

Gjatë pezullimit të përkohshëm të ofrimit të shërbimit/shërbimeve, ABONENTI është i detyruar të paguajë tarifën mujore të kontraktuar në përputhje me Kontratën.

Neni 6.

Në rast se ABONENTI nuk arrin të përmbushë plotësisht të gjitha pagesat e tij të detyrueshme brenda 60 ditëve nga data e pezullimit të ofrimit të shërbimit/shërbimeve, OPERATORI ka të drejtë të çlidhë Kontratën dhe të marrë të gjitha veprimet e lejuara ligjërisht që të mbuloj pagesat e tij/saj dhe/ose kompensimte e dëmit në përputhje me Kushtet e përgjithshme dhe Listën e çmimeve të aplikueshme. ABONENTI bie dakord, në rast të marrjes së njoftimit për ndërprerjen e kontratës, në përputhje me dispozitat e Kushteve të përgjithshme, që do të kthejë të gjitha pajisjet e instaluar ose nëse është e nevojshme, do t'i mundësojë personat e autorizuar të OPERATORIT që të çmontojnë pajisjet në mënyrën dhe kohën e përcaktuar në njoftimin e marrë. OPERATORI rezervon të drejtën për ndërprerjen e njëanshme të Kontratës në raste të tjera specifike siç përcaktohet nga Kushtet e përgjithshme.

Neni 7.

ABONENTI, mund, në mënyrë të njëanshe, pa shpjeguar me një periudhë njoftimi prej 30 (tridhjetë) ditë, të ndërpresë Kontratën, me kusht që deri në datën efektive të anulimit, të gjitha detyrimet e veta ndaj OPERATORIT i ka zgjidhur dhe me kusht që të gjitha pajisjet e instaluar të kthehen në mënyrën siç është paraparë në Kushtet e përgjithshme.

Neni 8.

ABONENTI, mund, në mënyrën e përshkruar në Kushtet e përgjithshme, të paraqesë ankesë/kundërshtim me shkrim në lidhje me çmimin e gabuar ose të llogaritur gabimisht dhe/ose mangësi të tjera lidhur me shërbimin/shërbimet e ofruara apo pajisjet e dorëzuara. Afati i fundit për paraqitjen e ankesës/kunderëshitmit është 30 ditë nga data e pranimit të faturës për shërbimin/ shërbimet, kurse kur është fjala për ankesën/kundershtimin lidhur me shumën e llogarisë, respektivisht 30 ditë nga dita e ofrimit të shërbimit, në rast kur bëhet fjalë për mangësi të tjera. Përveç ankesës/ankesës së paraqitur, ABONENTI është i detyruar të dorëzojë faturë për shërbimet e kryera, si dhe çdo provë tjetër në mbështetje të kërkesave të tij.

Neni 9.

ABONENTI, me nënshkrimin e Kontratës është i detyruar t'i sigurojë OPERATORIT të dhëna të plota dhe të sakta, duke përfshirë emrin, adresën, numrin e regjistrimit, numrin e telefonit dhe të dhënat tjera të përfshira në Kontratë të cilat janë të rëndësishme për krijimin e bashkëpunimit biznesor dhe fillimin e ofrimit të shërbimit/shërbimeve nga ana e OPERATORIT. ABONENTI, me përgjegjësi të plotë morale, materiale, penale dhe çdo përgjegjësi tjetër, merr përsipër të njoftojë menjëherë shërbimin kompetent të OPERATORIT, me shkrim, në rast të ndryshimit të cilës do të dhënë të paraqitur. Dështimi i ABONENTIT që të njoftoj OPERATORIN për ndryshimin e të dhënave nuk e liron ABONENTIT nga detyrimet e ndërmarra sipas Kontratës së lidhur.

Neni 10.

Me nënshkrimin e kësaj Kontrate, ABONENTI jep pëlqimin dhe pajtohet që OPERATORI mund të mbledhë dhe përpunojë të dhënat e ABONENTIT për qëllimet e përshkruara në Kushtet e përgjithshme edhe ate të dhënat të cilat i përmban kjo Kontratë dhe dokumentet shoqëruese bashkë me të, dhe deklarën se është në dijeni të qëllimit dhe arsyeve të përpunimit dhe rrethanave si dhe të drejtave të tjera në përputhje me nenin 15 të Ligjit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale dhe shprehimisht deklarën se pajtohet që OPERATORI të mbledh dhe përpunoj të dhënat mbi ABONENTIN për qëllimet e përcaktuara nga Kushtet e përgjithshme.

Neni 11.

Me nënshkrimin e kësaj Kontrate, ABONENTI i jep pëlqim të qartë OPERATORIT se ai mund të sigurojë fatura, njoftime për borxhe, informacione promovuese dhe komerciale në mënyrën e zgjedhur nga ABONENTI që shënohet kutinë përkatëse të kësaj Kontrate:

☐ në e-mail ☐ ne tel.mob. ☐ në Set Top Box

(nënshkrimi i ABONENTIT)

Član 12.

OPERATOR zadržava pravo izmene Opštih uslova pružanja usluga, Cenovnika kao i sadržaja svojih usluga. U slučaju promene nekog od navedenih dokumenata, OPERATOR će obavestiti PRETPLATNIKA mesec dana unapred, objavom na pogodan način u skladu sa Opštim uslovima, čime se smatra da je PRETPLATNIK o istima obavešten i upoznat.

Pretplatnik, ako se nameravanim izmenama bitno menjaju uslovi pod kojima je Ugovor zaključen na način koji nije na korist Pretplatnika, ima pravo na raskid Ugovora saglasno odredbama Opštih uslova uz izmirenje svih dospelih obaveza. Ukoliko Pretplatnik u periodu do dana stupanja na snagu i početka primene izmenjenih uslova, pisanim putem, ne raskine Ugovor, smatraće se da je prihvatio predmetne izmene.

Član 13.

U slučaju zaključenja Ugovora izvan prostorija, potpisivanjem ovog Ugovora PRETPLATNIK daje izričitu saglasnost OPERATORU za početak izvršenja usluge / usluga pre isteka roka od 14 dana. Potpisivanjem ovog Ugovora, PRETPLATNIK neopozivo i bezuslovno potvrđuje OPERATORU da je upoznat da započinjanjem izvršenja usluge / usluga pre isteka roka od 14 dana gubi pravo na odustanak od ugovora.

Član 14.

Ugovorne strane su saglasne da potpisivanjem ovog Ugovora prestaju da važe svi eventualno ranije zaključeni ugovori za usluge koje se pružaju po ovom Ugovoru. Ugovorne strane su saglasne da sve eventualne sporove i nesuglasice pokušaju da reše mirnim putem a ukoliko to ne bude moguće spor će rešavati stvarno nadležni sud.

Ovaj Ugovor je sačinjen na srpskom i albanskom jeziku, u 2 (dva) istovetna primerka, po 1 (jedan) za svaku stranu. U slučaju nesaglasnosti između verzija na srpskom i albanskom jeziku, verzija na srpskom jeziku će imati prednost.

Za OPERATORA
Për OPERATPOR



Neni 12.

OPERATORI rezervon të drejtën për të ndryshuar Kushtet e përgjithshme për ofrimin e shërbimeve, Çmimoren dhe përmbajtjen e shërbimeve të saj. Në rast të ndryshimit të njërit nga dokumentet e lartpërmendura, OPERATORI do të njoftojë ABONENTIN një muaj më parë, duke publikuar në mënyrë të përshtatshme në përputhje me Kushtet e përgjithshme, që konsiderohet që ABONENTI për të njejtat është njoftuar.

Abonenti, nëse ndryshimet e synuara ndryshojnë thelbësisht kushtet me të cilët Kontrata është lidhur në mënyrë që nuk është në dobi të ABONENTIT, ka të drejtën të ndërpresë Kontratën në përputhje me dispozitat e Kushteve të përgjithshme duke paguar të gjitha detyrimet e duhura. Nëse ABONENTI nuk e ndërpret kontratën në periudhën deri në ditën e hyrjes në fuqi dhe fillimin e aplikimit të kushteve të ndryshuara, me shkrim, ai do të konsiderohet se ka pranuar ndryshimet në fjalë.

Neni 13.

Në rast të lidhjes së Kontratës jashtë zyrave, me nënshkrimin e kësaj Kontrate, ABONENTI i jep pëlqim të qartë OPERATORIT për fillimin e dhënies së shërbimit/shërbimeve para skadimit të afatit prej 14 ditëve. Me nënshkrimin e kësaj Kontrate, ABONENTI në mënyrë të pakthyeshme dhe pa kushte i konfirmon OPERATORIT se ai/a jo është i vetëdijshëm se fillimi i dhënies së shërbimit/shërbimeve para skadimit të afatit prej 14 ditësh humb të drejtën për t'u tërhequr nga Kontrata.

Neni 14.

Palët kontraktuese bien dakord që me nënshkrimin e kësaj Kontrate të gjitha kontratat e lidhura më parë për shërbimet e ofruara sipas kësaj Kontrate do të përfundojnë. Palët kontraktuese bien dakord që të përpiqen të zgjidhin të gjitha konfliktet dhe mosmarrëveshjet e mundshme në mënyrë paqësore dhe nëse kjo nuk është e mundur, mosmarrëveshja do të zgjidhet nga ana e gjykatës së vërtetë kompetente.

Kjo Kontratë u hartua në gjuhën serbe dhe shqipe, në 2 (dy) kopje identike, 1 (një) për secilën palë. Në rast mosmarrëveshjeje midis versioneve serbe dhe shqipe, versioni serb do të ketë prioritet.

PRETPLATNIK
ABONENTI
